

# L'esprit du lys et du trille !

Fiche pédagogique

## CAPSULES 12 et 13 : L'ÉCHO D'UN PEUPLE À LA CROISÉE DES OCÉANS ! (LA FRANCOPHONIE MONDIALE EN ONTARIO)

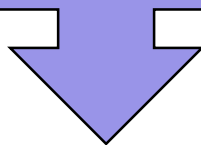
### Attente générique :

*L'élève manifeste son engagement pour la culture francophone en s'informant sur les référents culturels de la francophonie, en les faisant connaître, en en discutant et en les utilisant dans diverses situations.*

### AVANT

Suscitez une discussion en demandant aux élèves :

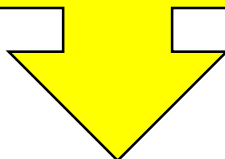
- ce qu'ils connaissent au sujet de l'origine de la présence de la diversité francophone dans leur région, dans l'Ontario.



### PENDANT

Visionnez les capsules: L'ÉCHO D'UN PEUPLE À LA CROISÉE DES OCÉANS ! (Parties 1 et 2)  
(La francophonie mondiale en Ontario)

Fiez-vous à la page suivante pour la transcription de la capsule.



### APRÈS

**Faire connaître les référents culturels et susciter la fierté francophone :**

- Quelles Franco-Ontariennes ou quels Franco-Ontariens mentionnés dans cette capsule aimerais-tu en connaître davantage ?
- Comment ces gens t'inspirent-ils à évoluer dans ton identité franco-ontarienne ?

**Susciter l'affirmation culturelle et l'engagement à la communauté francophone :**

- En t'inspirant de toutes ces personnalités d'ici ou d'ailleurs, quelles actions peux-tu poser afin de faire vibrer et rayonner notre fierté franco-ontarienne ?
- Quelles actions peux-tu poser afin de faire connaître au monde nos jeunes leaders d'aujourd'hui ?

# **CAPSULE 12 : L'ÉCHO D'UN PEUPLE À LA CROISÉE DES OCÉANS !**

(Émission LA FRANCOPHONIE MONDIALE EN ONTARIO)

## **TRANSCRIPTION de la Partie 1**

Bienvenue chez les Franco-Terriennes et Franco-Terriens ! Depuis plus de 400 ans, des gens de 80 pays de la Francophonie, et même plus, ont traversé les océans pour bâtir un Nouveau-Monde... en Acadie, en Nouvelle-France et ici, en Ontario, au Pays d'en haut !

À l'époque de Champlain, le premier interprète embauché par les Français était Mathieu da Costa, un Africain-Portugais... Et des Noirs ont participé à fonder l'Acadie, là où on organisait nos premières « veillées canayennes » avec l'Ordre du Bon Temps !

Ici, au Pays d'en haut, des jeunes femmes wendates et anishinabées ont épousé les premiers immigrants français, tel le coureur des bois Étienne Brûlé. Les Franco-Ontariens sont fiers et métissés depuis les tout débuts !

En cherchant la route vers la Chine, l'explorateur Jean Nicolet prend une Nipissing comme épouse. Leur fille, Madeleine Nicolet, est la première Métisse qu'on connaît en Ontario.

Madeleine Nicolet est ensuite adoptée à Québec par la première pionnière canadienne : Marie Rollet. Guillemette, la fille de Marie, adoptera à son tour le premier colon noir, le petit Olivier Lejeune venu des Antilles et du Madagascar. La première famille « canayenne française » de souche était multiculturelle !

850 filles du roy sont débarquées pour peupler la Nouvelle-France ! Ces sont les filles du roy qui ont unifié la langue française ici au Canada... Elles venaient de partout en France mais aussi d'Allemagne, de la Suisse et même du Brésil pour avoir plein de bébés !

L'Italien de Tonti est le bras droit de De La Salle et ils explorent le Sud-Ouest de l'Ontario. 100 esclaves haïtiens, amenés de Saint-Domingue jusqu'en Nouvelle-France, deviennent de courageux pionniers. Et le Portugais Pedro Da Sylva est le premier facteur de la Nouvelle-France !

La Suisse Jeanne-Charlotte Allamand et l'Allemand Albert-Guillaume Berczy deviennent la première famille pionnière de Toronto. Ils élèvent leurs enfants en français... et Toronto va devenir la ville la plus multiculturelle au monde !

À Bytown, les Sœurs Rodriguez et Élisabeth Bruyère ouvrent la première école bilingue de l'Ontario, un orphelinat et l'Hôpital général d'Ottawa. Les Sœurs de la Charité rendent service à tout le monde, peu importe leur religion et leur origine !

Des esclaves noirs venus du Sud des États viennent trouver la liberté au pays des Francos du Détroit et dans la région des chutes du Niagara !

Dans l'Est de l'Ontario, plusieurs cultivateurs irlandais et écossais marient de jeunes «Canayennes françaises» ! On sème et on s'aime !

Voilà 100 ans, Sudbury et Timmins sont parmi les villes les plus multiculturelles au Canada ! Dans le Nord, des Canadiens français se métissent avec des Italiens, des Ukrainiens ou des Polonais venus pour les mines et les chantiers de bois ! C'est l'explosion du Nouvel-Ontario ! Vive la FrancoForce de notre diversité !

# (Émission LA FRANCOPHONIE MONDIALE EN ONTARIO)

## TRANSCRIPTION de la Partie 2

La FrancoForce de notre diversité se poursuit ! À Mattawa, le Haïtien Firmin Monestime devient le premier maire noir du Canada... et, de nos jours à Cornwall, Bernadette Clément d'origine trinitadienne, est devenue la première femme noire mairesse de l'Ontario.

L'Ontario français accueille de plus en plus de leaders et de créateurs francophones issus d'Arabie, des Antilles, d'Afrique, des Amériques, d'Asie et d'ailleurs... Tous ces Franco-Ontariens enrichissent notre culture, tout comme le font les Autochtones depuis les débuts tel l'Abénakis Donald Obonsawin, co-créateur du drapeau franco-ontarien !

Certains immortalisent l'âme du peuple franco-ontarien...

- l'Égyptien Fadel Saleh a réalisé le film *À la recherche d'Étienne Brûlé...*
- la Française Sophie Artaud nous a donné le documentaire *Nous, Franco-Ontariens...*
- tandis que le Congolais Body Ngoy, la Sino-Espagnole Irène Xia Zhou (IRÉNÉ TCHIATO) et le Marocain Hicham Absa produisent des bandes dessinées sur la fierté franco-ontarienne et canadienne !

Pour protéger et faire connaître notre histoire franco-ontarienne, l'historien Amadou Ba nous fait découvrir l'histoire des Noirs, le Suisse Samy Kalhid a piloté la revue le Chaïnon et, après avoir dirigé le Réseau du patrimoine franco-ontarien, la Marocaine Soukaina Boutiyeb est devenue une leader pour les femmes et les Francos de tout le pays !

Plusieurs Francos venus d'ailleurs font exploser notre fierté ! Le premier roman du Congolais Blaise Ndala devient un film à Hollywood ! Et les trois joueurs francos des Raptors de Toronto ont remporté le championnat du monde !

Plusieurs journalistes et animateurs télé issus de la diversité ont laissé leur marque en unissant les Franco-Ontariens. On pense à Mohammed Boudjenanne et Caroline Leal à TFO, Aurélie Lacassagne à Radio-Canada, Sabine Daniel à TV ROGERS, Sébastien Pierroz à ONfr et aussi aux plus jeunes telle Charley Dieudonné avec Le Réveil !

Des comédiennes font grandir nos tout petits, telle Djennie Laguerre, alias Madame Bonheur, ainsi que « Lexie » et « Alice » avec Mini TFO, ou encore Karine Ricard aux côtés de Nathalie Nadon avec les Aventures d'Amandine et Rosalie !

Une foule d'artistes aux origines lointaines chantent notre fierté, tels YAO de la Côte d'Ivoire, Ferline Regis et Le FLOFRANCO d'Haïti, Medhi Cayenne d'Algérie, KIMYA du Congo, Aiza du Burundi, Patricia Cano du Pérou et Le R Premier du Bénin. En même temps, des artistes francos et autochtones nous rappellent notre double héritage, telle l'Abénakise Mimi O'Bonsawin !

La nouvelle génération de jeunes leaders franco-ontariens reflète la FrancoForce de notre diversité... Kelia Wane d'origines sénégalaise et rwandaise ainsi que Rym BenBerrah d'Algérie ont été actives avec la Résistance pour les droits des Francos...

La Fédération de la jeunesse franco-ontarienne, la FESFO, a eu comme présidences consécutives Pablo Mhanna-Sandoval du Chili et de la Syrie, Lydia Philippe d'origine haïtienne et Karelle Sikapi d'origine camerounaise !

Les premiers explorateurs français venus en Ontario cherchaient la route vers la Chine... et bien 400 ans plus tard, notre athlète franco-ontarien le plus connu au monde, c'est le patineur Patrick Chan, d'origine chinoise ! Patrick a étudié à l'école qui porte le nom du premier « Franco-Ontarien », celui qui aimait tant découvrir les cultures : le jeune Étienne Brûlé !

Salut à tous les Francos venus de tous les océans !

Rédaction : Félix Saint-Denis  
Recherche : Geneviève Ethier et Félix Saint-Denis  
Révision et conseils : Andréanne Joly

*Ces capsules sont produites par L'écho d'un peuple et Le Réveil en collaboration avec le CSDCEO, les 12 conseils scolaires de langue française grâce à l'appui du ministère de l'Éducation de l'Ontario.*

*Les fiches pédagogiques qui accompagnent ces capsules sont produites par le CSC Franco-Nord.*

*Merci à tous les gens de partout en Ontario qui ont contribué au contenu de ces capsules !*